Porównanie tłumaczeń Mateusza 16:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ani siedem chlebów dla czterech tysięcy i ile koszów wzięliście |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A tych siedmiu chlebów dla czterech tysięcy – i ile koszów\* zebraliście?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ani siedem chlebów (dla) czterech tysięcy i ile koszy wzięliście? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ani siedem chlebów (dla) czterech tysięcy i ile koszów wzięliście |

1. 1) Kosz, σπυρίς : duży, pleciony ze sznura, do noszenia żywności i siana. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 15:34-38</x>; <x>480 8:27-30</x>; <x>490 9:18-21</x> [↑](#footnote-ref-3)